



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

SPONSORED BY THE



Federal Ministry
of Education
and Research

UNESCO World Conference on Education for Sustainable Development

Learn for our planet. Act for sustainability.

#ESDfor2030



Берлинская декларация об образовании в интересах устойчивого развития

Преамбула

1. Мы, представители правительств, международных, межправительственных и неправительственных организаций, гражданского общества, молодежи, академического сообщества, деловых кругов и всех направлений учебно-образовательного процесса, собравшиеся 17-19 мая 2021 года для участия во Всемирной конференции по образованию в интересах устойчивого развития, организованной в онлайн-формате ЮНЕСКО при сотрудничестве с Федеральным министерством образования и научных исследований Германии и Национальной комиссией Германии по делам ЮНЕСКО, выступающей в качестве партнера-консультанта, принимаем настоящую декларацию.
2. Мы убеждены в необходимости безотлагательных действий для решения острых и взаимосвязанных проблем, с которыми сегодня столкнулось человечество, таких как климатические угрозы, широкомасштабная утрата биоразнообразия, загрязнение окружающей среды, распространение пандемических заболеваний, крайняя бедность и неравенство, ожесточенные конфликты и другие кризисные явления экологического, социального и экономического характера, ставящие под угрозу существование жизни на нашей планете. Мы считаем, что неотложный характер этих проблем, усугубляемых пандемией COVID-19, требует осуществления фундаментальных преобразований, которые обеспечили бы движение человечества по пути устойчивого развития на основе более справедливых, свободных от социальных барьеров, наполненных заботой и мирных взаимоотношений людей друг с другом и с окружающей их природной средой.
3. Мы уверены в том, что образование является мощным инструментом позитивной трансформации менталитета и мировоззрения человека и что оно может содействовать гармоничной увязке всех компонентов устойчивого развития, включая экономический, социальный и природоохранный аспекты, в том числе тому, чтобы траектории развития были ориентированы не только на экономический рост, что

With the advisory support of:



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

German Commission
for UNESCO



способно нанести ущерб нашей планете, но и на обеспечение благополучия всех ее обитателей.

4. Мы уверены в том, что образование в интересах устойчивого развития (ОУР), закреплённое в ЦУР 4.7 и являющееся необходимым условием для достижения всех 17 целей в области устойчивого развития, представляет собой основу для осуществления необходимых преобразований и способно привить каждому человеку знания, навыки, ценностные ориентиры и поведенческие установки, которые позволят ему стать движущей силой перемен в интересах устойчивого развития. ОУР стимулирует учащихся на развитие как учебно-познавательных, так и некогнитивных навыков, таких как критичность мышления и умение работать в команде, способность решать проблемы, справляясь с возникающими сложностями и потенциальными рисками, формирование устойчивости к неблагоприятному воздействию и способности системно и творчески мыслить, развитие умения отвечать за свои действия в качестве граждан и реализовать свое право на получение качественного образования, как это предусмотрено в ЦУР 4 – «Образование-2030». Мы считаем, что ОУР должно основываться на принципах, поощряющих уважительное отношение к природе, а также на принципах уважения прав человека, демократии, верховенства закона, недискриминации, справедливости и гендерного равенства. Кроме того, оно должно способствовать межкультурному взаимопониманию, культурному разнообразию, формированию культуры мира и ненасилия, поощрению инклюзивности и продвижению понятия ответственной и активной глобальной гражданственности.
5. Мы приветствуем разработку новых рамочных принципов деятельности в области ОУР на период до 2030 года и дорожной карты по их реализации в качестве руководящих документов на ближайшее десятилетие в интересах мобилизации усилий в области ОУР, связанных с разработкой регламентирующих документов, пересмотром образовательных программ, укреплением потенциала педагогических кадров, расширением прав и возможностей молодежи и принятием необходимых мер на местном уровне.

Наши обязательства

6. Действуя в рамках возложенных на нас соответствующих полномочий и порученных нам зон ответственности и с учетом актуальных для нас задач, имеющих возможности и ресурсов, а также национальных приоритетов, мы берем на себя следующие обязательства:
 - а) Обеспечить закрепление за ОУР роли основополагающего компонента наших систем образования на всех уровнях, подкрепленного конкретными действиями по защите окружающей среды и противодействию изменению климата, в качестве одного из элементов базовой учебной программы, при одновременном сохранении в ОУР комплексного подхода, признающего взаимосвязанность всех аспектов устойчивого развития;

With the advisory support of:





United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

SPONSORED BY THE



Federal Ministry
of Education
and Research

- b) Интегрировать принципы ОУР в образовательные программы и программы профессиональной подготовки всех уровней, начиная с обучения детей младшего возраста и заканчивая высшим образованием и обучением взрослых, включая техническое и профессиональное образование и подготовку (ТПОП), а также в программы неформального и самостоятельного обучения, с тем чтобы каждый человек имел возможность непрерывно и на протяжении всей жизни заниматься изучением аспектов устойчивого развития;
- c) Обеспечить внедрение принципов ОУР с одновременным акцентом на развитие познавательных и социально-эмоциональных навыков, а также способности практически применять полученные знания для осуществления трансформаций личностного и общественного характера, направленных на изменение поведенческих установок человека в интересах устойчивого развития, обеспечение равенства и уважения прав человека, а также на поощрение фундаментальных структурных и культурных изменений системного характера на уровне экономики и общества и принятие политических мер, необходимых для практической реализации этих изменений;
- d) Использовать возможности ОУР для модернизации наших обществ, поощряя, в частности, доступ к научным знаниям и совместное использование научных данных в целях содействия проведению исследований, выработки научно обоснованной политики, демократичного принятия решений и признания ценности знаний коренных народов, поощрения развития устойчивой и направленной на реальные преобразования экономики, основанной на принципах заботы о благополучии людей и планеты в целом, а также повышения устойчивости жизнедеятельности и готовности к возможным глобальным кризисам;
- e) Продвигать общеучрежденческий подход, предполагающий, что учащиеся и все участники образовательного процесса будут реально вовлечены в усилия по обеспечению устойчивого развития на основе широкого участия, в рамках которого образовательные учреждения станут реальными лабораториями, поощряющими формирование чувства сопричастности и активную гражданскую позицию, справедливость и гендерное равенство, здоровый образ жизни, связь человека с природой и уважительное отношение к окружающей среде, бережное использование энергоресурсов и устойчивые модели потребления, в которых процесс передачи знаний носит экспериментальный, практико-ориентированный и учитывающий местный контекст и культурные особенности характер, позволяя обучающимся учиться тому, что имеет важное значение в их жизни, и жить, используя то, чему они научились;
- f) Рассматривать изменение климата в качестве приоритетного аспекта ОУР, имеющего особую значимость для малых островных развивающихся государств (МОСРГ), которые нуждаются в особом внимании в плане содействия внедрению принципов ОУР с учетом их растущей уязвимости перед последствиями изменения климата и опасными природными явлениями;

With the advisory support of:



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

German Commission
for UNESCO





United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

SPONSORED BY THE



Federal Ministry
of Education
and Research

- g) Принимать во внимание ключевую роль педагогов в продвижении принципов ОУР и обеспечить финансовую поддержку на цели укрепления потенциала педагогических кадров и других работников системы образования на всех уровнях, а также применение общесекторального подхода при проведении необходимых реформ в сфере образования;
- h) Задействовать потенциал современных, цифровых и экологически чистых технологий, с тем чтобы доступ к новым технологиям, а также их разработка и использование осуществлялись на принципах ответственного, безопасного, справедливого и недискриминационного подхода, критического анализа и учета устойчивости, с надлежащей оценкой потенциальных рисков и положительного эффекта, и чтобы при этом поощрялся открытый доступ к образовательным ресурсам, научным знаниям и возможностям дистанционного изучения аспектов устойчивого развития;
- i) Поощрять самостоятельность молодежи в качестве движущей силы перемен в поддержку устойчивого развития путем создания возможностей для получения знаний и проявления гражданской активности, а также развития у молодежи навыков и предоставления ей инструментов для участия в просветительской деятельности в интересах устойчивого развития в качестве партнера в деле содействия трансформации личности и общества;
- j) Уделять приоритетное внимание социально отчужденным группам населения, включая инвалидов, беженцев и лиц, пострадавших в результате конфликтов, кризисных ситуаций и стихийных бедствий, посредством использования инклюзивного подхода, предусматривающего продвижение новаторских стратегий в области ОУР, учитывающих конкретный контекст, а также внедрения принципов ОУР в программы образования в условиях чрезвычайных ситуаций;
- k) Уделять особое внимание обеспечению гендерного равенства и недопустимости дискриминации в вопросах доступа к теоретическим и практическим знаниям, а также учету гендерной проблематики в рамках ОУР, что позволит добиться более глубокого и целостного понимания задач, связанных с обеспечением устойчивости, и перспективных путей их решения;
- l) Задействовать потенциал ОУР для борьбы с бедностью, особенно с проявлениями крайней нищеты, и содействовать развитию у учащихся компетенций, необходимых для удовлетворения индивидуальных потребностей и потребностей общества, в том числе через развитие ТПОП и формирование навыков поиска стабильных источников дохода в интересах обеспечения человеческого достоинства и реализации права на достойную жизнь;
- m) Укреплять на всех уровнях управления многосекторальное и multidisciplinary сотрудничество в области ОУР, в рамках которого министерства образования будут взаимодействовать со всеми другими министерствами, оказывающими воздействие на процессы устойчивого

With the advisory support of:



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

German Commission
for UNESCO



развития, с тем чтобы обеспечить общегосударственный подход, наращивая в первую очередь сотрудничество между министерствами образования и окружающей среды, а также взаимодействие со всеми другими соответствующими группами заинтересованных сторон, в том числе с неправительственными организациями, академическим сообществом, деловыми кругами, молодежью и т.д.;

- n) Содействовать дальнейшему согласованию на глобальном, региональном и национальном уровнях программ развития в области образования, окружающей среды, климата, построения устойчивой экономики и в других соответствующих областях, а также укреплять сетевое взаимодействие между различными группами заинтересованных сторон, которое обеспечит взаимную поддержку и взаимодополняемость усилий и будет способствовать планомерному широкому применению принципов ОУР;
- o) Обеспечить выделение достаточных ресурсов и поддержание уровня внутреннего и международного финансирования сферы ОУР в период пандемии COVID-19 и после ее завершения, а также акцентировать внимание на значимой роли международного сотрудничества в области развития в поощрении качественного образования и расширении прав и возможностей молодежи в развивающихся странах такими методами, которые укрепят потенциал образования в деле содействия более справедливому и устойчивому развитию всех обществ;
- p) Обеспечить мониторинг прогресса в области ОУР в контексте общего мониторинга реализации ЦУР и, в частности, задачи 4.7, в целях содействия последовательному повышению эффективности проводимой работы, а также реализации принципа «никого не оставить без внимания», внедрения систем оценки результативности ОУР и расширения исследований по вопросам практических методов оценки прогресса в области ОУР.

Дальнейшие действия

- 7. Мы предлагаем ЮНЕСКО как ведущему учреждению системы ООН в вопросах реализации ОУР содействовать выполнению положений настоящей декларации во взаимодействии с государствами-членами посредством мобилизации своих сетевых структур, в частности, таких как УНИТВИН/кафедры ЮНЕСКО, ассоциированные школы ЮНЕСКО и находящиеся под эгидой ЮНЕСКО объекты наследия, а также путем проведения на регулярной основе обзоров положения дел с выполнением принятых обязательств.
- 8. Мы обязуемся продвигать содержащиеся в настоящей декларации идеи и ее положения в рамках соответствующей деятельности, осуществляемой на глобальном, региональном, национальном и местном уровнях, имея в виду такие важные предстоящие мероприятия, как Конференция сторон Конвенции о биологическом

With the advisory support of:



разнообразии 2021 года (КС-15), Конференция ООН по изменению климата 2021 года (КС-26) и другие мероприятия.

9. Образование, способное изменить ситуацию, в которой оказалось человечество и наша планета, является необходимым условием нашего выживания и выживания будущих поколений. Настало время учиться и действовать в интересах нашей планеты.

With the advisory support of:

